

Zasady bezpiecznego użytkowania wyświetlaczy i części serwisowych

1. Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa

- Części serwisowe i wyświetlacze mogą być montowane i obsługiwane wyłącznie przez osoby przeszkolone technicznie.
- Przed rozpoczęciem prac odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Prace serwisowe wykonuj w suchym, czystym i dobrze oświetlonym miejscu.
- Zabezpiecz stanowisko pracy przed wyładowaniami elektrostatycznymi (ESD).
- Unikaj użytkowania części w warunkach wilgotnych, zapyłonych lub o ekstremalnych temperaturach.

2. Identyfikacja zagrożeń i przewidywalne niewłaściwe użycie

- Nieprawidłowy montaż części może prowadzić do porażenia prądem, przegrzania lub trwałego uszkodzenia urządzenia.
- Upadki, uderzenia lub kontakt z cieczami mogą spowodować pęknięcia, zwarcia lub utratę funkcjonalności.
- Używanie ostrych narzędzi w pobliżu ekranu może spowodować jego uszkodzenie.
- Osoby nieprzeszkolone mogą doprowadzić do poważnych uszkodzeń lub stwarzać ryzyko urazu.
- Modyfikacje sprzętowe lub programowe mogą prowadzić do ryzyka pożaru lub porażenia prądem.

3. Zasady bezpiecznego użytkowania wyświetlaczy

- Nie dotykaj ekranu mokrymi dłońmi i nie narażaj go na kontakt z cieczami.
- Nie używaj ostrych lub twardych narzędzi na powierzchni ekranu.
- Chroń wyświetlacz przed upadkami, uderzeniami i zginaniem taśmy FPC.
- Czyść ekran miękką, suchą lub lekko zwilżoną ściereczką; nie stosuj środków żrących ani rozpuszczalników.
- Unikaj długotrwałego narażania ekranu na bezpośrednie słońce lub wysoką temperaturę.
- Sprawdź poprawność działania ekranu przed usunięciem folii ochronnych.
- Nie modyfikuj połączeń przewodów ani oprogramowania sterownika.

4. Zasady dotyczące części serwisowych

- Używaj wyłącznie oryginalnych części lub zatwierdzonych zamienników.
- Przed montażem sprawdź kompatybilność części z urządzeniem.
- Przechowuj części w suchym i czystym miejscu, z dala od wilgoci, kurzu i źródeł ciepła.
- Chronić elementy przed wyładowaniami elektrostatycznymi, stosując opakowania ESD.
- Sprawdź stan złączy i taśm przed podłączeniem ich do płyty głównej.
- Nie montuj części uszkodzonych, zdeformowanych lub skorodowanych.
- Przed ostatecznym zamknięciem urządzenia wykonaj test działania.
- Naruszenie plomb producenta lub uszkodzenia mechaniczne mogą skutkować utratą gwarancji.

5. Zasilanie i przewody

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do sieci o parametrach zgodnych z zaleceniami producenta.
- Regularnie kontroluj przewody i wtyczki pod kątem przetarć lub uszkodzeń.
- Nie ciągnij, nie skręcaj i nie zgniataj przewodów.
- Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub przenoszeniem.
- Nie używaj uszkodzonych zasilaczy, przejściówek ani przedłużaczy.

6. Bezpieczeństwo dzieci i osób z ograniczeniami

- Urządzenie oraz jego części nie są przeznaczone dla dzieci.
- Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzeń elektronicznych.
- Małe elementy mogą stanowić ryzyko połknięcia — przechowuj je poza zasięgiem dzieci.
- Osoby starsze lub z ograniczoną sprawnością powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Nieprzeszkolone osoby nie mogą wykonywać napraw ani wymiany części.

7. Reagowanie na awarie i środki zaradcze

- W przypadku dymu, iskrzenia, zapachu spalenizny lub przegrzewania natychmiast odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie używaj urządzenia ani części, jeśli działają niestabilnie lub noszą ślady uszkodzeń.
- W razie podejrzenia zwarcia lub zalania przerwij użytkowanie.
- Zgłoś problem sprzedawcy, importerowi lub producentowi.

8. Ochrona środowiska i utylizacja

- Oddawaj zużyte części do punktów zbiórki elektroodpadów.
- Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Nie wyrzucaj komponentów elektronicznych do odpadów komunalnych.
- Jeśli to możliwe, regeneruj i naprawiaj części, aby ograniczyć ilość odpadów.

9. Informacje wymagane przez GPSR

- Przed montażem zapoznaj się z całą instrukcją.
- Zachowaj instrukcję oraz wszystkie komunikaty ostrzegawcze.
- Producent lub importer musi zapewnić możliwość kontaktu w sprawach bezpieczeństwa.
- W przypadku aktualizacji bezpieczeństwa lub działań przywoławczych użytkownik musi stosować się do zaleceń producenta.

EN Safe Use Guidelines for Displays and Service Parts

1. General Safety Information

- Service parts and displays may only be installed and handled by technically trained personnel.
- Disconnect the device from the power source before starting any work.
- Perform service work in a dry, clean, and well-lit area.
- Protect the workstation against electrostatic discharge (ESD).
- Avoid using components in humid, dusty, or extreme temperature conditions.

2. Hazard Identification and Foreseeable Misuse

- Incorrect installation of parts may lead to electric shock, overheating, or permanent device damage.
- Drops, impacts, or contact with liquids may cause cracks, short circuits, or loss of functionality.
- Using sharp tools near the display may damage its surface.
- Untrained individuals may cause serious damage or risk of injury.
- Hardware or software modifications may lead to fire hazards or electric shock.

3. Safe Use Guidelines for Displays

- Do not touch the screen with wet hands and avoid exposing it to liquids.
- Do not use sharp or hard tools on the screen surface.
- Protect the display from drops, impacts, and bending of the FPC cable.
- Clean the screen with a soft, dry or slightly damp cloth; do not use corrosive cleaners or solvents.

- Avoid prolonged exposure of the display to direct sunlight or high temperatures.
- Verify proper display function before removing protective films.
- Do not modify cable connections or display controller software.

4. Guidelines for Service Parts

- Use only original parts or approved replacements.
- Check part compatibility with the device before installation.
- Store parts in a dry and clean place, away from moisture, dust, and heat sources.
- Protect components from electrostatic discharge using ESD-safe packaging.
- Inspect connectors and flex cables before attaching them to the mainboard.
- Do not install damaged, deformed, or corroded parts.
- Test the device before final assembly.
- Breaking manufacturer seals or causing mechanical damage may void the warranty.

5. Power Supply and Cables

- Connect the device only to power sources that meet the manufacturer's specifications.
- Regularly check cables and plugs for wear or damage.
- Do not pull, twist, or crush cables.
- Disconnect the device from power before cleaning or moving it.
- Do not use damaged power supplies, adapters, or extension cables.

6. Safety for Children and Persons with Limitations

- The device and its components are not intended for children.
- Do not leave children unsupervised near electronic devices.
- Small parts may pose a choking hazard — keep them out of reach of children.
- Elderly persons or those with limited abilities should use the device under supervision.
- Untrained individuals must not attempt repairs or part replacement.

7. Responding to Failures and Corrective Measures

- In case of smoke, sparks, burning smell, or overheating, immediately disconnect the device from power.
- Do not use the device or parts if they operate inconsistently or show signs of damage.
- Stop using the device if liquid ingress or short circuit is suspected.
- Report issues to the seller, importer, or manufacturer.

8. Environmental Protection and Disposal

- Dispose of used parts only at electronic waste collection points.
- Dispose of batteries and accumulators in accordance with local regulations.
- Do not discard electronic components in household waste.
- When possible, repair and reuse parts to reduce waste.

9. Information Required by GPSR

- Read the entire manual before installation.
- Keep the manual and all safety warnings.
- The manufacturer or importer must provide contact options regarding product safety.
- In case of safety updates or recall actions, the user must follow the manufacturer's instructions.

DE Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung von Displays und Serviceteilen

1. Allgemeine Sicherheitsinformationen

- Servicekomponenten und Displays dürfen nur von technisch geschultem Personal montiert und verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vor Beginn der Arbeiten vom Stromnetz.
- Führen Sie Servicearbeiten in einem trockenen, sauberen und gut beleuchteten Bereich durch.
- Schützen Sie den Arbeitsplatz vor elektrostatischer Entladung (ESD).
- Vermeiden Sie die Nutzung von Komponenten unter feuchten, staubigen oder extremen Temperaturbedingungen.

2. Gefahrenidentifikation und vorhersehbare Fehlanwendung

- Unsachgemäße Installation kann zu Stromschlag, Überhitzung oder dauerhaften Schäden führen.
- Stürze, Stöße oder Flüssigkeitskontakt können Risse, Kurzschlüsse oder Funktionsverlust verursachen.
- Die Verwendung scharfer Werkzeuge in der Nähe des Displays kann dessen Oberfläche beschädigen.
- Unqualifizierte Personen können Schäden verursachen oder eine Verletzungsgefahr darstellen.
- Hardware- oder Softwareänderungen können zu Brand- oder Stromschlagrisiken führen.

3. Sicherheitsregeln für Displays

- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit nassen Händen und vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder harten Werkzeuge auf der Bildschirmoberfläche.
- Schützen Sie das Display vor Stürzen, Stößen und dem Biegen des FPC-Kabels.
- Reinigen Sie das Display nur mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch; verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen über längere Zeit.
- Überprüfen Sie die Funktion des Displays vor dem Entfernen der Schutzfolien.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Kabelverbindungen oder an der Steuerungssoftware vor.

4. Richtlinien für Serviceteile

- Verwenden Sie ausschließlich Originalteile oder zugelassene Ersatzteile.
- Überprüfen Sie die Kompatibilität der Teile mit dem jeweiligen Gerät.
- Lagern Sie Teile trocken, sauber und fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Staub.
- Schützen Sie Komponenten vor elektrostatischer Entladung (ESD).
- Prüfen Sie Stecker und Kabel vor dem Anschluss an die Hauptplatine.
- Verwenden Sie keine beschädigten, deformierten oder korrodierten Teile.
- Testen Sie das Gerät vor dem endgültigen Zusammenbau.
- Beschädigungen oder das Brechen von Siegels können zum Garantieverlust führen.

5. Stromversorgung und Kabel

- Verwenden Sie nur Stromquellen, die den Herstellerspezifikationen entsprechen.
- Überprüfen Sie Kabel und Stecker regelmäßig auf Schäden.
- Ziehen, verdrehen oder quetschen Sie keine Kabel.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom vor Reinigung oder Transport.
- Verwenden Sie keine beschädigten Netzteile oder Adapter.

6. Sicherheit von Kindern und Personen mit Einschränkungen

- Das Gerät und seine Komponenten sind nicht für Kinder bestimmt.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe elektronischer Geräte.
- Kleine Teile können verschluckt werden — bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ältere Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität sollten das Gerät nur unter

Aufsicht verwenden.

- Unqualifizierte Personen dürfen keine Reparaturen durchführen.

7. Maßnahmen bei Störungen

- Trennen Sie das Gerät sofort vom Strom, wenn Rauch, Funken, Brandgeruch oder Überhitzung auftreten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei instabilem Betrieb oder sichtbaren Schäden.
- Stoppen Sie die Nutzung bei Verdacht auf Kurzschluss oder Flüssigkeitseintritt.
- Melden Sie das Problem dem Verkäufer, Importeur oder Hersteller.

8. Umweltschutz und Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte Teile in zugelassenen Elektrorecyclingstellen.
- Batterien gemäß lokalen Vorschriften entsorgen.
- Elektronische Komponenten nicht im Hausmüll entsorgen.
- Wenn möglich, Teile reparieren oder wiederverwenden.

9. GPSR-Pflichtinformationen

- Lesen Sie die gesamte Anleitung vor der Installation.
- Bewahren Sie alle Warnhinweise und die Anleitung auf.
- Der Hersteller/Importeur muss Kontaktmöglichkeiten bezüglich Produktsicherheit bereitstellen.
- Befolgen Sie im Falle von Sicherheitsupdates oder Rückrufen alle Anweisungen des Herstellers.

IT Linee guida per l'uso sicuro di display e componenti di servizio

1. Informazioni generali sulla sicurezza

- I componenti di servizio e i display devono essere installati e utilizzati solo da personale tecnicamente qualificato.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro.
- Eseguire gli interventi in un'area asciutta, pulita e ben illuminata.
- Proteggere l'area di lavoro dalle scariche elettrostatiche (ESD).
- Evitare l'uso dei componenti in ambienti umidi, polverosi o con temperature estreme.

2. Identificazione dei rischi e uso improprio prevedibile

- Un'installazione non corretta può causare scosse elettriche, surriscaldamento o danni permanenti.
- Cadute, urti o contatto con liquidi possono causare crepe, cortocircuiti o perdita di funzionalità.
- L'uso di strumenti appuntiti vicino al display può danneggiarne la superficie.
- Persone non qualificate possono causare danni o rischi di infortuni.
- Modifiche hardware o software possono comportare rischi di incendio o scosse elettriche.

3. Regole di sicurezza per i display

- Non toccare lo schermo con le mani bagnate ed evitare il contatto con liquidi.
- Non utilizzare strumenti appuntiti o duri sulla superficie del display.
- Proteggere il display da cadute, urti e piegature del cavo FPC.
- Pulire lo schermo con un panno morbido, asciutto o leggermente umido; non usare solventi aggressivi.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta o a temperature elevate.
- Verificare il funzionamento del display prima di rimuovere le pellicole protettive.
- Non modificare connessioni o software del controller.

4. Regole per i componenti di servizio

- Utilizzare solo parti originali o ricambi approvati.
- Verificare la compatibilità delle parti con il dispositivo.
- Conservare i componenti in un luogo asciutto, pulito e lontano da calore, umidità e polvere.
- Proteggere i componenti dalle scariche elettrostatiche (ESD).
- Controllare connettori e flat cable prima di collegarli alla scheda madre.
- Non installare parti danneggiate, deformate o corrose.
- Testare il dispositivo prima della chiusura finale.
- Danneggiare sigilli o parti può comportare la perdita della garanzia.

5. Alimentazione elettrica e cavi

- Collegare il dispositivo solo a fonti compatibili con le specifiche del produttore.
- Controllare regolarmente cavi e prese per eventuali danni.
- Non tirare, attorcigliare o schiacciare i cavi.
- Scollegare il dispositivo dalla corrente prima di pulirlo o spostarlo.
- Non utilizzare alimentatori o adattatori danneggiati.

6. Sicurezza di bambini e persone con limitazioni

- Il dispositivo e i suoi componenti non sono destinati ai bambini.
- Non lasciare i bambini incustoditi vicino a dispositivi elettronici.
- Le piccole parti possono rappresentare un rischio di soffocamento — conservarle fuori dalla loro portata.
- Persone anziane o con limitazioni devono essere supervisionate nell'uso del dispositivo.
- Persone non qualificate non devono effettuare riparazioni.

7. Gestione dei guasti

- In caso di fumo, scintille, odore di bruciato o surriscaldamento, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se mostra danni o funzionamento instabile.
- Interrompere l'uso in caso di sospetto cortocircuito o infiltrazione di liquidi.
- Segnalare il problema al venditore, all'importatore o al produttore.

8. Protezione ambientale e smaltimento

- Smaltire le parti usate presso centri di raccolta autorizzati.
- Smaltire batterie e accumulatori secondo le normative locali.
- Non gettare componenti elettronici nel rifiuto domestico.
- Quando possibile, riparare o riutilizzare i componenti.

9. Informazioni richieste dal GPSR

- Leggere l'intero manuale prima dell'installazione.
- Conservare tutte le avvertenze e il manuale.
- Il produttore/importatore deve fornire un contatto per questioni di sicurezza del prodotto.
- In caso di aggiornamenti di sicurezza o richiami, seguire le istruzioni del produttore.

BG Правила за безопасна употреба на дисплеи и сервисни части

1. Общи указания за безопасност

- Сервисните части и дисплеите трябва да се монтират и използват само от технически обучен персонал.
- Изключете устройството от електрическата мрежа преди започване на работа.

- Извършвайте сервизни дейности в сухо, чисто и добре осветено място.
- Защитете работното място от електростатични разряди (ESD).
- Избягвайте използването на части във влажна, прашна или екстремна температурна среда.

2. Идентификация на рисковете и предвидима неправилна употреба

- Неправилният монтаж може да доведе до токов удар, прегряване или трайна повреда на устройството.
- Падане, удари или контакт с течности могат да причинят пукнатини, къси съединения или загуба на функционалност.
- Остри инструменти в близост до дисплея могат да повредят повърхността му.
- Неквалифицирани лица могат да причинят повреди или риск от нараняване.
- Хардуерни или софтуерни модификации могат да доведат до риск от пожар или токов удар.

3. Правила за безопасна употреба на дисплеи

- Не докосвайте екрана с мокри ръце и избягвайте контакт с течности.
- Не използвайте остри или твърди инструменти върху повърхността на дисплея.
- Защитете дисплея от падане, удари и огъване на FPC кабела.
- Почиствайте екрана само с мека, суха или леко влажна кърпа; не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители.
- Избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина или висока температура.
- Проверете работата на дисплея преди да премахнете защитните фолиа.
- Не променяйте кабелните връзки или софтуера на контролера.

4. Правила за сервизни части

- Използвайте само оригинални части или одобрени заместители.
- Проверете съвместимостта на частите с устройството.
- Съхранявайте частите на сухо, чисто място, далеч от влага, прах и топлина.
- Защитете компонентите от електростатични разряди (ESD).
- Проверете конекторите и кабелите преди да ги свържете към дънната платка.
- Не монтирайте повредени, деформирани или корозирали части.
- Тествайте устройството преди окончателното сглобяване.
- Повреда на пломби или механични елементи може да доведе до загуба на гаранция.

5. Захранване и кабели

- Свързвайте устройството само към източници, съвместими със спецификациите на производителя.
- Проверявайте редовно кабелите и щепселите за повреди.
- Не дърпайте, усуквайте или притискайте кабели.
- Изключете устройството преди почистване или преместване.
- Не използвайте повредени зарядни устройства или адаптери.

6. Безопасност за деца и лица с ограничения

- Устройството и неговите части не са предназначени за деца.
- Не оставяйте деца без надзор в близост до електронни устройства.
- Малките части могат да бъдат погълнати — съхранявайте ги далеч от деца.
- Възрастни хора или лица с ограничения трябва да използват устройството под наблюдение.
- Неквалифицирани лица не трябва да извършват ремонти.

7. Действия при повреда

- Незабавно изключете устройството, ако се появи дим, искри, миризма на изгоряло или прегряване.
- Не използвайте устройството при нестабилна работа или видими повреди.
- Преустановете използването при подозрение за късо съединение или проникване на течности.
- Свържете се с продавача, вносителя или производителя.

8. Опазване на околната среда и рециклиране

- Изхвърляйте използваните части само в специализирани пунктове за електронни отпадъци.
- Изхвърляйте батерии съгласно местните разпоредби.
- Не изхвърляйте електронни компоненти в битовия отпадък.
- Когато е възможно, ремонтирайте и използвайте повторно частите.

9. Задължителна информация съгласно GPSR

- Прочетете цялото ръководство преди монтаж.
- Съхранявайте всички предупреждения и инструкции.

- Производителят/вносителят трябва да предостави контакт за безопасност на продукта.
- Следвайте инструкциите при актуализации на безопасността или изтегляния.

HR Smjernice za sigurno korištenje zaslona i servisnih dijelova

1. Opće sigurnosne informacije

- Servisni dijelovi i zaslони smiju se montirati i koristiti samo uz tehnički osposobljeno osoblje.
- Prije početka rada isključite uređaj iz napajanja.
- Servisne radove izvodite u suhom, čistom i dobro osvijetljenom prostoru.
- Zaštitite radno mjesto od elektrostatičkog pražnjenja (ESD).
- Izbjegavajte korištenje dijelova u uvjetima vlage, prašine ili ekstremnih temperatura.

2. Identifikacija opasnosti i predvidiva nepravilna uporaba

- Nepravilna instalacija može dovesti do strujnog udara, pregrijavanja ili trajnog oštećenja uređaja.
- Padovi, udarci ili kontakt s tekućinama mogu uzrokovati pukotine, kratke spojeve ili gubitak funkcionalnosti.
- Oštri alati u blizini zaslona mogu oštetiti njegovu površinu.
- Neosposobljene osobe mogu izazvati štetu ili opasnost od ozljede.
- Hardverske ili softverske modifikacije mogu povećati rizik od požara ili strujnog udara.

3. Sigurna uporaba zaslona

- Ne dodirujte zaslon mokrim rukama i izbjegavajte kontakt s tekućinama.
- Ne koristite oštre ili tvrde alate na površini zaslona.
- Zaštitite zaslon od padova, udaraca i savijanja FPC kabela.
- Čistite zaslon mekom, suhom ili lagano navlaženom krpom; ne koristite agresivna sredstva.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Provjerite funkciju zaslona prije uklanjanja zaštitnih folija.
- Ne mijenjajte kablске spojeve ili softver upravljača.

4. Smjernice za servisne dijelove

- Koristite samo originalne dijelove ili odobrene zamjene.
- Provjerite kompatibilnost dijelova s uređajem.

- Čuvajte dijelove na suhom i čistom mjestu, daleko od vlage, prašine i izvora topline.
- Zaštitite dijelove od ESD pražnjenja.
- Provjerite konektore i trake prije spajanja na matičnu ploču.
- Ne ugrađujte oštećene, deformirane ili korodirane dijelove.
- Testirajte uređaj prije konačnog sastavljanja.
- Oštećene plombe ili mehanička oštećenja mogu dovesti do gubitka jamstva.

5. Napajanje i kabeli

- Priključujte uređaj samo na napajanje koje odgovara specifikacijama proizvođača.
- Redovito provjeravajte kabele i utikače na oštećenja.
- Ne povlačite, uvijajte ili pritiskajte kabele.
- Isključite uređaj prije čišćenja ili premještanja.
- Ne koristite oštećene punjače ili adaptere.

6. Sigurnost djece i osoba s ograničenjima

- Uređaj i njegovi dijelovi nisu namijenjeni djeci.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini elektroničkih uređaja.
- Mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gutanja — držite ih podalje od djece.
- Starije osobe ili osobe s ograničenjima trebaju koristiti uređaj uz nadzor.
- Neosposobljene osobe ne smiju provoditi popravke.

7. Reakcija na kvarove

- Odmah isključite uređaj ako se pojavi dim, iskre, miris paljevine ili pregrijavanje.
- Ne koristite uređaj ako radi nestabilno ili je vidljivo oštećen.
- Prekinite uporabu pri sumnji na kratki spoj ili prodor tekućine.
- Obratite se prodavatelju, uvozniku ili proizvođaču.

8. Zaštita okoliša i odlaganje

- Odlazite korištene dijelove u ovlaštenim centrima za elektronički otpad.
- Baterije odlazite u skladu s lokalnim propisima.
- Ne bacajte elektroničke komponente u kućni otpad.
- Ako je moguće, popravljajte i ponovno koristite dijelove.

9. Obvezne informacije prema GPSR

- Pročitajte cijeli priručnik prije instalacije.
- Čuvajte sve upute i upozorenja.
- Proizvođač/uvoznik mora omogućiti kontakt za sigurnosna pitanja proizvoda.
- Pridržavajte se svih uputa kod sigurnosnih ažuriranja ili opoziva.

FR Consignes de sécurité pour l'utilisation des écrans et pièces de service

1. Informations générales de sécurité

- Les pièces de service et les écrans doivent être installés et manipulés uniquement par du personnel qualifié.
- Débranchez l'appareil avant toute intervention.
- Effectuez les opérations dans un endroit sec, propre et bien éclairé.
- Protégez la zone de travail contre les décharges électrostatiques (ESD).
- Évitez d'utiliser les composants dans des environnements humides, poussiéreux ou soumis à des températures extrêmes.

2. Identification des risques et mauvaise utilisation prévisible

- Une installation incorrecte peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou des dommages permanents.
- Les chutes, les impacts ou le contact avec des liquides peuvent provoquer des fissures, des courts-circuits ou une perte de fonctionnalité.
- L'utilisation d'outils tranchants à proximité de l'écran peut endommager sa surface.
- Les personnes non qualifiées peuvent causer des dommages ou risquer de se blesser.
- Les modifications matérielles ou logicielles peuvent entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

3. Règles de sécurité pour les écrans

- Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées et évitez tout contact avec des liquides.
- N'utilisez pas d'outils durs ou tranchants sur la surface de l'écran.
- Protégez l'écran contre les chocs, les chutes et la flexion du câble FPC.
- Nettoyez l'écran avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide ; n'utilisez pas de solvants

agressifs.

- Évitez l'exposition prolongée au soleil ou à des températures élevées.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'écran avant de retirer les films de protection.
- Ne modifiez pas les connexions ou le logiciel du contrôleur.

4. Règles pour les pièces de service

- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des remplacements approuvés.
- Vérifiez la compatibilité des pièces avec l'appareil.
- Stockez les pièces dans un endroit sec, propre et à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière.
- Protégez les composants des décharges électrostatiques (ESD).
- Vérifiez les connecteurs et nappes avant de les connecter à la carte mère.
- N'installez pas de pièces endommagées, déformées ou corrodées.
- Testez l'appareil avant son assemblage final.
- Les dommages physiques ou la rupture de scellés peuvent annuler la garantie.

5. Alimentation et câbles

- Branchez l'appareil uniquement sur une alimentation conforme aux spécifications du fabricant.
- Vérifiez régulièrement les câbles et fiches.
- Ne tirez pas, ne tordez pas et n'écrasez pas les câbles.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le déplacer.
- N'utilisez pas d'adaptateurs ou d'alimentations endommagés.

6. Sécurité des enfants et des personnes fragiles

- L'appareil et ses composants ne sont pas destinés aux enfants.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance près d'appareils électroniques.
- Les petites pièces peuvent être avalées — gardez-les hors de portée.
- Les personnes âgées ou à mobilité réduite doivent utiliser l'appareil sous surveillance.
- Les personnes non qualifiées ne doivent pas effectuer de réparations.

7. Mesures en cas de défaillance

- Débranchez immédiatement en cas de fumée, étincelles, odeur de brûlé ou surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente un fonctionnement instable ou des dommages visibles.
- Interrompez l'utilisation en cas de suspicion de court-circuit ou d'infiltration de liquide.
- Contactez le vendeur, l'importateur ou le fabricant.

8. Protection de l'environnement et recyclage

- Déposez les pièces usagées dans des centres spécialisés.
- Recyclez les batteries selon les lois locales.
- Ne jetez pas les composants électroniques dans les ordures ménagères.
- Réparez ou réutilisez les pièces si possible.

9. Informations obligatoires (GPSR)

- Lisez entièrement le manuel avant l'installation.
- Conservez toutes les instructions et avertissements.
- Le fabricant/l'importateur doit fournir un contact pour la sécurité du produit.
- Suivez les instructions en cas de rappel ou mise à jour de sécurité.

GR Οδηγίες ασφαλούς χρήσης οθονών και ανταλλακτικών

1. Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Τα ανταλλακτικά και οι οθόνες πρέπει να εγκαθίστανται και να χρησιμοποιούνται μόνο από τεχνικά εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία.
- Εκτελέστε εργασίες σε ξηρό, καθαρό και καλά φωτισμένο χώρο.
- Προστατέψτε τον χώρο εργασίας από ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις (ESD).
- Αποφύγετε τη χρήση εξαρτημάτων σε υγρό, σκονισμένο ή ακραίο θερμικό περιβάλλον.

2. Αναγνώριση κινδύνων και προβλέψιμη κακή χρήση

- Εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή μόνιμη βλάβη της συσκευής.
- Πτώσεις, χτυπήματα ή επαφή με υγρά μπορεί να προκαλέσουν ρωγμές, βραχυκυκλώματα ή απώλεια λειτουργικότητας.
- Χρήση αιχμηρών εργαλείων κοντά στην οθόνη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνειά της.
- Μη εκπαιδευμένα άτομα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Τροποποιήσεις υλικού ή λογισμικού μπορεί να οδηγήσουν σε κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

3. Κανόνες ασφαλούς χρήσης οθονών

- Μην αγγίζετε την οθόνη με βρεγμένα χέρια και αποφύγετε την επαφή με υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή σκληρά εργαλεία στην επιφάνεια της οθόνης.
- Προστατέψτε την οθόνη από πτώση, χτυπήματα και κάμψη του καλωδίου FPC.
- Καθαρίστε την οθόνη με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί· μην χρησιμοποιείτε επιθετικούς διαλύτες.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε ήλιο ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγξτε τη λειτουργία της οθόνης πριν αφαιρέσετε τις προστατευτικές μεμβράνες.
- Μην τροποποιείτε τις συνδέσεις καλωδίων ή το λογισμικό του ελεγκτή.

4. Κανόνες για ανταλλακτικά

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
- Ελέγξτε τη συμβατότητα με τη συσκευή πριν την εγκατάσταση.
- Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα σε ξηρό, καθαρό χώρο, μακριά από υγρασία, σκόνη και θερμότητα.
- Προστατέψτε τα εξαρτήματα από ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD).
- Ελέγξτε συνδέσμους και καλώδια πριν τα συνδέσετε στη μητρική πλακέτα.
- Μην εγκαθιστάτε φθαρμένα, παραμορφωμένα ή διαβρωμένα εξαρτήματα.
- Δοκιμάστε τη συσκευή πριν την τελική συναρμολόγηση.
- Βλάβες ή σπασμένες σφραγίδες μπορεί να ακυρώσουν την εγγύηση.

5. Τροφοδοσία και καλώδια

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πηγές συμβατές με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια για φθορές.
- Μην τραβάτε, περιστρέφετε ή πιέζετε τα καλώδια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό ή τη μετακίνηση.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους φορτιστές ή αντάπτορες.

6. Ασφάλεια παιδιών και ατόμων με περιορισμούς

- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της δεν προορίζονται για παιδιά.
- Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά σε ηλεκτρονικές συσκευές.
- Τα μικρά μέρη μπορεί να καταποθούν — κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
- Ηλικιωμένοι ή άτομα με περιορισμένες ικανότητες πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή υπό επίβλεψη.
- Άτομα χωρίς τεχνική κατάρτιση δεν πρέπει να επιχειρούν επισκευές.

7. Αντιμέτωπιση βλαβών

- Αποσυνδέστε τη συσκευή αμέσως σε περίπτωση καπνού, σπινθήρων, οσμής καμένου ή υπερθέρμανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν λειτουργεί ασταθώς ή έχει ορατές φθορές.
- Διακόψτε τη χρήση σε περίπτωση υποψίας βραχυκυκλώματος ή εισόδου υγρών.
- Επικοινωνήστε με τον πωλητή, εισαγωγέα ή κατασκευαστή.

8. Προστασία περιβάλλοντος και ανακύκλωση

- Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα σε εξειδικευμένα κέντρα ανακύκλωσης.
- Ανακυκλώστε μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην πετάτε ηλεκτρονικά εξαρτήματα στα κοινά απορρίμματα.
- Όταν είναι δυνατόν, επισκευάστε ή επαναχρησιμοποιήστε εξαρτήματα.

9. Υποχρεωτικές πληροφορίες σύμφωνα με GPSR

- Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση.
- Κρατήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις.
- Ο κατασκευαστής/εισαγωγέας πρέπει να παρέχει στοιχεία επικοινωνίας για θέματα ασφάλειας προϊόντος.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες σε περίπτωση ανακλήσεων ή ενημερώσεων ασφαλείας.

ES Directrices de uso seguro de pantallas y piezas de servicio

1. Información general de seguridad

- Las piezas de servicio y las pantallas solo deben ser instaladas y manipuladas por personal técnicamente cualificado.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo.
- Realice las tareas de servicio en un lugar seco, limpio y bien iluminado.
- Proteja la zona de trabajo contra descargas electrostáticas (ESD).
- Evite utilizar los componentes en entornos húmedos, polvorientos o de temperaturas extremas.

2. Identificación de riesgos y uso indebido previsible

- Una instalación incorrecta de las piezas puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o daños permanentes en el dispositivo.
- Las caídas, golpes o el contacto con líquidos pueden causar grietas, cortocircuitos o pérdida de funcionalidad.
- El uso de herramientas afiladas cerca de la pantalla puede dañar su superficie.
- Las personas no cualificadas pueden causar daños graves o riesgo de lesiones.
- Las modificaciones de hardware o software pueden generar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

3. Normas para el uso seguro de pantallas

- No toque la pantalla con las manos mojadas y evite el contacto con líquidos.
- No utilice herramientas duras o afiladas sobre la superficie de la pantalla.
- Proteja la pantalla de caídas, golpes y de la flexión del cable FPC.
- Limpie la pantalla con un paño suave, seco o ligeramente humedecido; no utilice limpiadores corrosivos ni disolventes.
- Evite la exposición prolongada de la pantalla a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- Verifique el correcto funcionamiento de la pantalla antes de retirar las láminas protectoras.
- No modifique las conexiones de los cables ni el software del controlador de la pantalla.

4. Normas para las piezas de servicio

- Utilice únicamente piezas originales o repuestos aprobados.
- Compruebe la compatibilidad de las piezas con el dispositivo antes de la instalación.
- Almacene las piezas en un lugar seco y limpio, lejos de la humedad, el polvo y las fuentes de

calor.

- Proteja los componentes contra descargas electrostáticas (ESD), utilizando embalajes adecuados.
- Revise el estado de los conectores y cables flexibles antes de conectarlos a la placa base.
- No instale piezas dañadas, deformadas o corroídas.
- Pruebe el dispositivo antes del montaje final.
- Los daños mecánicos o la rotura de los precintos del fabricante pueden anular la garantía.

5. Alimentación y cables

- Conecte el dispositivo únicamente a una fuente de alimentación que cumpla las especificaciones del fabricante.
- Revise periódicamente los cables y enchufes en busca de desgaste o daños.
- No tire, retuerza ni aplaste los cables.
- Desconecte el dispositivo de la corriente antes de limpiarlo o trasladarlo.
- No utilice fuentes de alimentación, adaptadores o alargadores dañados.

6. Seguridad de niños y personas con limitaciones

- El dispositivo y sus componentes no están destinados a niños.
- No deje a los niños sin supervisión cerca de dispositivos electrónicos.
- Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas — manténgalas fuera del alcance de los niños.
- Las personas mayores o con capacidades limitadas deben utilizar el dispositivo bajo supervisión.
- Las personas no cualificadas no deben realizar reparaciones ni sustitución de piezas.

7. Actuación en caso de fallo

- Desconecte inmediatamente el dispositivo de la red si aparece humo, chispas, olor a quemado o sobrecalentamiento.
- No utilice el dispositivo ni las piezas si funcionan de manera inestable o presentan daños visibles.
- Interrumpa el uso en caso de sospecha de cortocircuito o entrada de líquidos.
- Informe del problema al vendedor, importador o fabricante.

8. Protección del medio ambiente y eliminación

- Deseche las piezas usadas en puntos de recogida autorizados de residuos electrónicos.
- Elimine las baterías y acumuladores conforme a la normativa local.

- No tire los componentes electrónicos a la basura doméstica.
- Siempre que sea posible, repare y reutilice las piezas para reducir residuos.

9. Información requerida por GPSR

- Lea el manual completo antes de la instalación.
- Conserve el manual y todas las advertencias de seguridad.
- El fabricante o importador debe proporcionar datos de contacto para cuestiones de seguridad del producto.
- En caso de actualizaciones de seguridad o campañas de retirada, siga todas las instrucciones del fabricante.

SI Smernice za varno uporabo zaslonov in servisnih delov

1. Splošne varnostne informacije

- Servisni deli in zaslone se smejo nameščati in uporabljati samo s strani tehnično usposobljenega osebja.
- Pred začetkom kakršnegakoli dela izklopite napravo iz električnega omrežja.
- Servisna dela izvajajte v suhem, čistem in dobro osvetljenem prostoru.
- Delovno mesto zaščitite pred elektrostatičnimi razelektritvami (ESD).
- Izogibajte se uporabi delov v vlažnih, prašnih ali temperaturno ekstremnih pogojih.

2. Identifikacija nevarnosti in predvidljiva nepravilna uporaba

- Nepravilna namestitvev delov lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali trajno poškodbo naprave.
- Padci, udarci ali stik s tekočinami lahko povzročijo razpoke, kratke stike ali izgubo funkcionalnosti.
- Uporaba ostrih orodij v bližini zaslona lahko poškoduje njegovo površino.
- Neusposobljene osebe lahko povzročijo resno škodo ali tveganje za poškodbe.
- Strojne ali programske spremembe lahko vodijo do nevarnosti požara ali električnega udara.

3. Pravila za varno uporabo zaslonov

- Zaslona ne dotikajte z mokrimi rokami in se izogibajte stiku s tekočinami.
- Na površini zaslona ne uporabljajte ostrih ali trdih orodij.

- Zaslon zaščitite pred padci, udarci ter pred upogibanjem FPC kabla.
- Zaslon čistite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo; ne uporabljajte jedkih čistil ali topil.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti zaslona neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.

- Pred odstranitvijo zaščitnih folij preverite pravilno delovanje zaslona.
- Ne spreminjajte kablskih povezav ali programske opreme krmilnika.

4. Pravila za servisne dele

- Uporabljajte samo originalne dele ali odobrene nadomestne dele.
- Pred namestitvijo preverite združljivost delov z napravo.
- Dele shranjujte na suhem in čistem mestu, stran od vlage, prahu in virov toplote.
- Dele zaščitite pred elektrostatičnimi razelektritvami (ESD), po možnosti z ustrezno embalažo.
- Pred priklopom na osnovno ploščo preverite stanje konektorjev in kablov.
- Ne nameščajte poškodovanih, deformiranih ali korodiranih delov.
- Napravo preizkusite pred končno sestavo.
- Poškodovanje plomb ali mehanske poškodbe lahko povzročijo izgubo garancije.

5. Napajanje in kabli

- Napravo priključite samo na napajanje, ki ustreza specifikacijam proizvajalca.
- Redno pregledujte kable in vtikače glede poškodb ali obrabe.
- Ne vlecite, ne zvijajte in ne stiskajte kablov.
- Napravo izključite iz električnega omrežja pred čiščenjem ali premikanjem.
- Ne uporabljajte poškodovanih napajalnikov, adapterjev ali podaljškov.

6. Varnost otrok in oseb z omejitvami

- Naprava in njeni deli niso namenjeni otrokom.
- Otrok ne puščajte brez nadzora v bližini elektronskih naprav.
- Majhni deli se lahko pogoltnejo — hranite jih izven dosega otrok.
- Starejše osebe ali osebe z omejenimi zmožnostmi naj napravo uporabljajo pod nadzorom.
- Neusposobljene osebe ne smejo izvajati popravil ali menjave delov.

7. Ukrepanje ob okvari

- Napravo takoj izklopite iz napajanja, če se pojavi dim, iskre, vonj po zažganem ali pregrevanje.
- Naprave ali delov ne uporabljajte, če delujejo nestabilno ali kažejo vidne poškodbe.

- Uporabo prekinite ob sumu na kratek stik ali vdor tekočine.
- Obrnite se na prodajalca, uvoznika ali proizvajalca.

8. Varstvo okolja in odstranjevanje odpadkov

- Uporabljene dele odlagajte v pooblaščenih zbirnih centrih za elektronske odpadke.
- Baterije odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi.
- Elektronskih komponent ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Kadar je mogoče, dele popravite ali ponovno uporabite, da zmanjšate količino odpadkov.

9. Informacije, zahtevane v okviru GPSR

- Pred namestitvijo preberite celoten priročnik.
- Shranite priročnik in vsa varnostna opozorila.
- Proizvajalec ali uvoznik mora zagotoviti kontaktne podatke za vprašanja glede varnosti proizvoda.
- V primeru varnostnih posodobitev ali odpoklicev upoštevajte navodila proizvajalca.

RO Instrucțiuni de utilizare în siguranță a afișajelor și pieselor de service

1. Informații generale de siguranță

- Piese de service și afișajele pot fi montate și utilizate numai de personal instruit tehnic.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe orice lucrare.
- Efectuați lucrările de service într-un loc uscat, curat și bine luminat.
- Protejați locul de lucru împotriva descărcărilor electrostatice (ESD).
- Evitați utilizarea pieselor în condiții de umiditate, praf sau temperaturi extreme.

2. Identificarea riscurilor și utilizarea necorespunzătoare previzibilă

- Montajul incorect al pieselor poate duce la electrocutare, supraîncălzire sau deteriorarea permanentă a dispozitivului.
- Căderile, loviturile sau contactul cu lichide pot provoca fisuri, scurtcircuite sau pierderea funcționalității.
- Utilizarea uneltelor ascuțite în apropierea afișajului poate deteriora suprafața acestuia.

- Persoanele neinstruite pot provoca defecte grave sau risc de accidentare.
- Modificările hardware sau software pot conduce la risc de incendiu sau electrocutare.

3. Reguli pentru utilizarea în siguranță a afișajelor

- Nu atingeți ecranul cu mâinile ude și evitați contactul cu lichide.
- Nu folosiți unelte dure sau ascuțite pe suprafața ecranului.
- Protejați afișajul împotriva căderilor, loviturilor și îndoirii cablului FPC.
- Curățați ecranul cu o lavetă moale, uscată sau ușor umezită; nu utilizați solvenți sau substanțe corozive.
- Evitați expunerea prelungită a afișajului la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Verificați funcționarea corectă a afișajului înainte de a îndepărta foliile de protecție.
- Nu modificați conexiunile cablurilor și nu alterați software-ul controlerului afișajului.

4. Reguli pentru piesele de service

- Utilizați numai piese originale sau înlocuitori aprobați.
- Verificați compatibilitatea pieselor cu dispozitivul înainte de montaj.
- Depozitați piesele într-un loc uscat și curat, departe de umezeală, praf și surse de căldură.
- Protejați componentele împotriva descărcărilor electrostatice (ESD), folosind ambalaje ESD.
- Verificați starea conectorilor și a panglicilor flexibile înainte de conectarea la placa de bază.
- Nu montați piese deteriorate, deformate sau corodate.
- Testați dispozitivul înainte de asamblarea finală.
- Deteriorarea sigiliilor producătorului sau avariile mecanice pot duce la pierderea garanției.

5. Alimentare și cabluri

- Conectați dispozitivul numai la o rețea care respectă specificațiile producătorului.
- Verificați periodic cablurile și fișele pentru semne de uzură sau deteriorare.
- Nu trageți, nu răsuciți și nu strângeți cablurile.
- Deconectați dispozitivul de la alimentare înainte de curățare sau mutare.
- Nu utilizați alimentatoare, adaptoare sau prelungitoare deteriorate.

6. Siguranța copiilor și a persoanelor cu limitări

- Dispozitivul și componentele sale nu sunt destinate copiilor.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea dispozitivelor electronice.
- Piese mici pot fi înghițite — păstrați-le departe de copii.

- Persoanele vârstnice sau cu mobilitate redusă trebuie să utilizeze dispozitivul sub supraveghere.
- Persoanele neinstruite nu trebuie să efectueze reparații sau înlocuiri de piese.

7. Acțiuni în caz de defecțiuni și măsuri corective

- În caz de fum, scântei, miros de ars sau supraîncălzire, deconectați imediat dispozitivul de la rețea.
- Nu utilizați dispozitivul sau piesele dacă funcționează instabil sau prezintă deteriorări vizibile.
- Opriți utilizarea în caz de suspiciune de scurtcircuit sau pătrundere de lichide.
- Raportați problema vânzătorului, importatorului sau producătorului.

8. Protecția mediului și eliminarea deșeurilor

- Eliminați piesele uzate numai prin puncte de colectare pentru deșeuri electronice.
- Eliminați bateriile și acumulatorii conform reglementărilor locale.
- Nu aruncați componentele electronice la gunoiul menajer.
- Ori de câte ori este posibil, reparați și reutilizați piesele pentru a reduce cantitatea de deșeuri.

9. Informații cerute de GPSR

- Citiți întregul manual înainte de montaj.
- Păstrați manualul și toate avertismentele de siguranță.
- Producătorul sau importatorul trebuie să pună la dispoziție date de contact pentru probleme de siguranță a produsului.
 - În caz de actualizări de siguranță sau campanii de rechemare, urmați instrucțiunile producătorului.

HU Biztonságos kijelző- és szervizalkatrész-használati útmutató

1. Általános biztonsági tudnivalók

- A szervizalkatrészeket és a kijelzőket csak megfelelően képzett műszaki személyzet szerelheti és használhatja.
- Bármilyen munka megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
- A szervizmunkákat száraz, tiszta és jól megvilágított helyen végezze.
- Védje a munkaterületet az elektrosztatikus kisülésektől (ESD).

- Kerülje az alkatrészek használatát nedves, poros vagy szélsőséges hőmérsékleti körülmények között.

2. Veszélyek azonosítása és előrelátható helytelen használat

- A helytelen szerelés áramütéshez, túlmelegedéshez vagy a készülék maradandó károsodásához vezethet.

- Leejtés, ütés vagy folyadékkal való érintkezés repedéseket, rövidzárlatot vagy működési hibát okozhat.

- A kijelző közelében használt éles szerszámok megsérthetik a felületét.
- A képzetlen személyek súlyos károkat vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
- Hardveres vagy szoftveres módosítások tűz- vagy áramütésveszélyt jelenthetnek.

3. A kijelzők biztonságos használatának szabályai

- Ne érintse meg a kijelzőt nedves kézzel, és kerülje az érintkezést folyadékokkal.
- Ne használjon éles vagy kemény eszközöket a kijelző felületén.
- Védje a kijelzőt a leejtéstől, ütődésektől és az FPC kábel meghajlításától.
- A kijelzőt puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa; ne használjon maró tisztítószeret vagy oldószereket.

- Kerülje a kijelző tartós kitételét közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ellenőrizze a kijelző helyes működését a védőfóliák eltávolítása előtt.
- Ne módosítsa a kábelezést és a vezérlőszoftvert.

4. Szabályok szervizalkatrészekhez

- Csak eredeti alkatrészeket vagy jóváhagyott helyettesítőket használjon.
- Szerelés előtt ellenőrizze az alkatrészek kompatibilitását a készülékkel.
- Az alkatrészeket száraz, tiszta helyen, nedvességtől, portól és hőforrásoktól távol tárolja.
- Védje a komponenseket ESD ellen, például antisztatikus csomagolással.
- Csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a csatlakozókat és szalagkábeleket.
- Ne szereljen be sérült, deformálódott vagy korrodált alkatrészeket.
- A készüléket a végleges összeszerelés előtt tesztelje.
- A gyári plombák megsértése vagy a mechanikai sérülések a garancia elvesztését okozhatják.

5. Tápellátás és kábelek

- A készüléket csak a gyártó előírásainak megfelelő hálózatra csatlakoztassa.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábeleket és csatlakozókat sérülések szempontjából.

- Ne húzza, ne csavarja és ne szorítsa meg a kábeleket.
- A készüléket tisztítás vagy mozgatás előtt áramtalanítsa.
- Ne használjon sérült tápegységet, adaptert vagy hosszabbítót.

6. Gyermek és korlátozott képességű személyek biztonsága

- A készülék és annak részegységei nem gyermekek számára készültek.
- Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül elektronikus készülékek közelében.
- A kis alkatrészek lenyelhetőek — tartsa azokat gyermekektől elzárva.
- Idősebb vagy korlátozott képességű személyek a készüléket felügyelet mellett használják.
- Képzetlen személyek nem végezhetnek javításokat vagy alkatrészcsereket.

7. Teendők meghibásodás esetén

- Füst, szikrázás, égett szag vagy túlmelegedés esetén azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Ne használja a készüléket vagy alkatrészeit, ha instabilan működnek, vagy láthatóan sérültek.
- Szakítsa meg a használatot rövidzárlat vagy folyadék bejutásának gyanúja esetén.
- A hibát jelentse a forgalmazónak, az importőrnek vagy a gyártónak.

8. Környezetvédelem és hulladékkezelés

- A használt alkatrészeket kizárólag engedélyezett elektronikai hulladékgyűjtő helyeken adja le.
- Az elemeket és akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze.
- Ne dobja az elektronikus alkatrészeket a háztartási hulladék közé.
- Ha lehetséges, javítsa és használja újra az alkatrészeket a hulladék csökkentése érdekében.

9. GPSR szerinti kötelező információk

- A szerelés előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és minden biztonsági figyelmeztetést.
- A gyártónak vagy az importőrnek elérhetőséget kell biztosítani a termékbiztonsági kérdésekhez.
- Biztonsági frissítések vagy visszahívási akciók esetén kövesse a gyártó utasításait.

SK Pokyny na bezpečné používanie displejov a servisných dielov

1. Všeobecné bezpečnostné informácie

- Servisné diely a displeje smú montovať a obsluhovať iba technicky vyškolené osoby.
- Pred začatím akejkoľvek práce odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Servisné práce vykonávajte v suchom, čistom a dobre osvetlenom prostredí.
- Chráňte pracovisko pred elektrostatickým výbojom (ESD).
- Vyhýbajte sa používaniu dielov vo vlhkom, prašnom alebo teplotne extrémnom prostredí.

2. Identifikácia rizík a predvídateľné nesprávne používanie

- Nesprávna montáž dielov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, prehriatiu alebo trvalému poškodeniu zariadenia.
 - Pády, nárazy alebo kontakt s kvapalinami môžu spôsobiť praskliny, skrat alebo stratu funkčnosti.
 - Používanie ostrých nástrojov v blízkosti displeja môže poškodiť jeho povrch.
 - Nevyškolené osoby môžu spôsobiť vážne škody alebo riziko zranenia.
 - Hardvérové alebo softvérové úpravy môžu viesť k riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

3. Pravidlá bezpečného používania displejov

- Nedotýkajte sa displeja mokrými rukami a zabráňte kontaktu s kvapalinami.
- Nepoužívajte ostré ani tvrdé nástroje na povrchu displeja.
- Chráňte displej pred pádmi, nárazmi a ohýbaním FPC kábla.
- Displej čistite mäkkou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou; nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
 - Vyhýbajte sa dlhodobému vystaveniu displeja priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote.
 - Skontrolujte správnu funkciu displeja pred odstránením ochranných fólií.
 - Nemeňte káblové pripojenia ani softvér ovládača displeja.

4. Pravidlá pre servisné diely

- Používajte iba originálne diely alebo schválené náhrady.
- Pred montážou overte kompatibilitu dielov so zariadením.
- Diely skladujte na suchom a čistom mieste, mimo dosahu vlhkosti, prachu a zdrojov tepla.

- Chráňte komponenty pred elektrostatickým výbojom (ESD), ideálne pomocou antistatického obalu.

- Pred pripojením k základnej doske skontrolujte stav konektorov a káblov.
- Nemontujte poškodené, deformované alebo skorodované diely.
- Zariadenie otestujte pred jeho finálnym zložením.
- Poškodenie plomb alebo mechanické poškodenie môže viesť k strate záruky.

5. Napájanie a káble

- Zariadenie pripájajte len k elektrickej sieti, ktorá spĺňa špecifikácie výrobcu.
- Pravidelne kontrolujte káble a zástrčky na známky poškodenia alebo opotrebovania.
- Netahajte, nekrúťte ani nestláčajte káble.
- Zariadenie odpojte od siete pred čistením alebo premiestňovaním.
- Nepoužívajte poškodené napájacie zdroje, adaptéry ani predlžovacie káble.

6. Bezpečnosť detí a osôb s obmedzeniami

- Zariadenie a jeho súčiastky nie sú určené pre deti.
- Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti elektronických zariadení.
- Malé diely môžu byť prehltnuté — uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- Staršie osoby alebo osoby so zníženou pohyblivosťou by mali zariadenie používať pod dohľadom.
 - Nevyškolené osoby nesmú vykonávať opravy ani výmenu dielov.

7. Reakcia na poruchy a nápravné opatrenia

- V prípade dymu, iskrenia, zápachu spáleniny alebo prehriatia okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete.
 - Nepoužívajte zariadenie ani diely, ak pracujú nestabilne alebo vykazujú viditeľné poškodenie.
 - Pri podozrení na skrat alebo zatekanie kvapalín okamžite prerušte používanie.
 - Problém nahláste predajcovi, importérovi alebo výrobcovi.

8. Ochrana životného prostredia a likvidácia

- Použité diely odovzdávajte iba v zberných miestach pre elektroodpad.
- Batérie a akumulátory likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Elektronické komponenty nevyhadzujte do komunálneho odpadu.
- Ak je to možné, diely opravte alebo znovu použite, aby ste znížili množstvo odpadu.

9. Informácie požadované nariadením GPSR

- Pred montážou si prečítajte celý návod.
- Návod a všetky bezpečnostné upozornenia si uschovajte.
- Výrobca alebo importér musí poskytnúť kontaktné údaje pre otázky týkajúce sa bezpečnosti výrobku.
- V prípade bezpečnostných aktualizácií alebo akcií stiahnutia výrobku dodržiavajte pokyny výrobcu.

CZ Pokyny pro bezpečné používání displejů a servisních dílů

1. Všeobecné bezpečnostní informace

- Servisní díly a displeje smějí montovat a obsluhovat pouze technicky vyškolené osoby.
- Před zahájením jakékoli práce odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Servisní práce provádějte v suchém, čistém a dobře osvětleném prostředí.
- Chraňte pracoviště před elektrostatickým výbojem (ESD).
- Vyhněte se používání dílů ve vlhkém, prašném nebo teplotně extrémním prostředí.

2. Identifikace rizik a předvídatelné nesprávné použití

- Nesprávná montáž dílů může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo trvalému poškození zařízení.
- Pády, nárazy nebo kontakt s kapalinami mohou způsobit praskliny, zkrat nebo ztrátu funkčnosti.
- Použití ostrých nástrojů v blízkosti displeje může poškodit jeho povrch.
- Nevyškolené osoby mohou způsobit vážné škody nebo riziko poranění.
- Hardwarové nebo softwarové úpravy mohou vést k riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

3. Pravidla bezpečného používání displejů

- Nedotýkejte se displeje mokřkýma rukama a zabraňte kontaktu s kapalinami.
- Nepoužívejte na povrchu displeje ostré ani tvrdé nástroje.
- Chraňte displej před pády, nárazy a ohýbáním kabelu FPC.
- Displej čistěte měkkým, suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem; nepoužívejte žíravé čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Vyhněte se dlouhodobému vystavení displeje přímému slunečnímu záření nebo vysoké teplotě.

- Zkontrolujte správnou funkci displeje před odstraněním ochranných fólií.
- Nemeňte kabelová připojení ani software ovladače displeje.

4. Pravidla pro servisní díly

- Používejte pouze originální díly nebo schválené náhradní díly.
- Před montáží ověřte kompatibilitu dílů se zařízením.
- Díly skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah vlhkosti, prachu a zdrojů tepla.
- Chraňte komponenty před elektrostatickým výbojem (ESD), ideálně pomocí antistatického obalu.
- Před připojením k základní desce zkontrolujte stav konektorů a kabelových pásek.
- Nemontujte poškozené, deformované nebo zkorodované díly.
- Zařízení otestujte před finálním sestavením.
- Poškození plomb výrobce nebo mechanické poškození může vést ke ztrátě záruky.

5. Napájení a kabely

- Zařízení připojujte pouze k elektrické síti, která splňuje specifikace výrobce.
- Pravidelně kontrolujte kabely a zástrčky na známky opotřebení nebo poškození.
- Netahajte, nekrouťte ani nemačkejte kabely.
- Před čištěním nebo přemístěním zařízení odpojte od elektrické sítě.
- Nepoužívejte poškozené napájecí zdroje, adaptéry ani prodlužovací kabely.

6. Bezpečnost dětí a osob s omezeními

- Zařízení a jeho součásti nejsou určeny pro děti.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti elektronických zařízení.
- Malé díly mohou být spolknuty — uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Starší osoby nebo osoby s omezenou pohyblivostí by měly zařízení používat pod dohledem.
- Nevyškolené osoby nesmějí provádět opravy ani výměnu dílů.

7. Reakce na poruchy a nápravná opatření

- V případě kouře, jiskření, zápachu spáleniny nebo přehřívání okamžitě odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Nepoužívejte zařízení ani díly, pokud pracují nestabilně nebo vykazují viditelné poškození.
- Při podezření na zkrat nebo vniknutí kapaliny okamžitě přerušete používání.
- Problém nahlaste prodejci, dovozci nebo výrobci.

8. Ochrana životního prostředí a likvidace

- Použité díly odevzdávejte pouze ve sběrných místech pro elektroodpad.
- Baterie a akumulátory likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Elektronické komponenty nevyhazujte do komunálního odpadu.
- Pokud je to možné, díly opravte nebo znovu použijte, abyste snížili množství odpadu.

9. Informace požadované nařízením GPSR

- Před montáží si přečtěte celý návod.
- Návod a všechna bezpečnostní upozornění si uschovejte.
- Výrobce nebo dovozce musí poskytnout kontaktní údaje pro otázky bezpečnosti výrobku.
- V případě bezpečnostních aktualizací nebo svolávacích akcí dodržujte pokyny výrobce.

PT Diretrizes para a utilização segura de ecrãs e peças de serviço

1. Informações gerais de segurança

- As peças de serviço e os ecrãs só devem ser instalados e manuseados por pessoal tecnicamente qualificado.
- Desligue o dispositivo da alimentação elétrica antes de iniciar qualquer trabalho.
- Efetue os trabalhos de serviço num local seco, limpo e bem iluminado.
- Proteja o local de trabalho contra descargas eletrostáticas (ESD).
- Evite utilizar as peças em ambientes húmidos, com poeiras ou sujeitos a temperaturas extremas.

2. Identificação de riscos e utilização indevida previsível

- Uma instalação incorreta das peças pode provocar choque elétrico, sobreaquecimento ou danos permanentes no dispositivo.
- Quedas, impactos ou contacto com líquidos podem causar fissuras, curtos-circuitos ou perda de funcionalidade.
- A utilização de ferramentas afiadas perto do ecrã pode danificar a sua superfície.
- Pessoas não qualificadas podem causar danos graves ou risco de lesão.
- Modificações de hardware ou software podem originar risco de incêndio ou de choque elétrico.

3. Regras para a utilização segura de ecrãs

- Não toque no ecrã com as mãos molhadas e evite o contacto com líquidos.
- Não utilize ferramentas duras ou afiadas na superfície do ecrã.

- Proteja o ecrã contra quedas, impactos e a dobra do cabo FPC.
- Limpe o ecrã com um pano macio, seco ou ligeiramente humedecido; não utilize detergentes corrosivos nem solventes.

- Evite expor o ecrã durante longos períodos à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.
- Verifique o correto funcionamento do ecrã antes de remover as películas protetoras.
- Não modifique as ligações dos cabos nem o software do controlador do ecrã.

4. Regras para peças de serviço

- Utilize apenas peças originais ou substituições aprovadas.
- Verifique a compatibilidade das peças com o dispositivo antes da instalação.
- Armazene as peças num local seco e limpo, afastado da humidade, do pó e de fontes de calor.
- Proteja os componentes contra descargas eletrostáticas (ESD), utilizando embalagens adequadas.

- Verifique o estado de conectores e cabos flexíveis antes de os ligar à placa principal.
- Não instale peças danificadas, deformadas ou corroídas.
- Teste o dispositivo antes da montagem final.
- Danos mecânicos ou a quebra de selos do fabricante podem implicar a perda da garantia.

5. Alimentação elétrica e cabos

- Ligue o dispositivo apenas a uma fonte de alimentação que cumpra as especificações do fabricante.

- Verifique regularmente os cabos e fichas quanto a sinais de desgaste ou danos.
- Não puxe, não torça nem aperte os cabos.
- Desligue o dispositivo da corrente antes de o limpar ou mover.
- Não utilize fontes de alimentação, adaptadores ou extensões danificados.

6. Segurança de crianças e pessoas com limitações

- O dispositivo e os seus componentes não se destinam a crianças.
- Não deixe crianças sem supervisão perto de dispositivos eletrónicos.
- As peças pequenas podem ser engolidas — mantenha-as fora do alcance das crianças.
- Pessoas idosas ou com capacidades reduzidas devem utilizar o dispositivo sob supervisão.
- Pessoas não qualificadas não devem executar reparações nem substituir peças.

7. Ações em caso de avaria e medidas corretivas

- Em caso de fumo, faíscas, cheiro a queimado ou sobreaquecimento, desligue imediatamente o dispositivo da alimentação.
- Não utilize o dispositivo ou as peças se funcionarem de forma instável ou apresentarem danos visíveis.
- Interrompa a utilização em caso de suspeita de curto-circuito ou de entrada de líquidos.
- Informe o problema ao vendedor, ao importador ou ao fabricante.

8. Proteção ambiental e eliminação de resíduos

- Elimine as peças usadas apenas em pontos de recolha autorizados de resíduos eletrónicos.
- Elimine baterias e acumuladores em conformidade com a legislação local.
- Não deite componentes eletrónicos no lixo doméstico.
- Sempre que possível, repare e reutilize as peças para reduzir a quantidade de resíduos.

9. Informações exigidas pelo GPSR

- Leia atentamente todo o manual antes da instalação.
- Guarde o manual e todos os avisos de segurança.
- O fabricante ou importador deve disponibilizar contactos para questões de segurança do produto.
- Em caso de atualizações de segurança ou campanhas de recolha, siga as instruções do fabricante.

LT Saugos naudojant ekranus ir atsargines dalis taisyklės

1. Bendroji saugos informacija

- Serviso dalis ir ekranus montuoti ir naudoti gali tik techniškai apmokytas personalas.
- Prieš pradėdami bet kokius darbus atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
- Serviso darbus atlikite sausoje, švarioje ir gerai apšviestoje vietoje.
- Apsaugokite darbo vietą nuo elektrostatiinių iškrovų (ESD).
- Venkite naudoti dalis drėgnomis, dulkėtomis ar itin aukštos / žemos temperatūros sąlygomis.

2. Pavojų identifikavimas ir numatomas neteisingas naudojimas

- Neteisingas dalių montavimas gali sukelti elektros smūgį, perkaitimą arba nuolatinį įrenginio pažeidimą.
- Nukritimai, smūgiai ar sąlytis su skysčiais gali sukelti įtrūkimus, trumpą jungimą arba funkcionalumo praradimą.
- Aštrių įrankių naudojimas šalia ekrano gali pažeisti jo paviršių.
- Neapmokyti asmenys gali sukelti rimtus pažeidimus ar susižalojimo riziką.
- Techninės arba programinės įrangos modifikacijos gali padidinti gaisro ar elektros smūgio riziką.

3. Ekranų saugaus naudojimo taisyklės

- Nelieskite ekrano šlapiomis rankomis ir venkite kontakto su skysčiais.
- Nenaudokite aštrių ar kietų įrankių ekrano paviršiuje.
- Apsaugokite ekraną nuo nukritimų, smūgių ir FPC laido lenkimo.
- Valykite ekraną minkšta, sausa arba šiek tiek drėgna šluoste; nenaudokite ėsdinančių valiklių ar tirpiklių.
- Venkite ilgo ekrano poveikio tiesioginiams saulės spinduliams ar aukštai temperatūrai.
- Patikrinkite ekrano veikimą prieš nuimdami apsaugines plėveles.
- Nemodifikuokite kabelių jungčių ir nekeiskite ekrano valdiklio programinės įrangos.

4. Serviso dalių naudojimo taisyklės

- Naudokite tik originalias dalis arba patvirtintus pakaitalus.
- Prieš montavimą patikrinkite dalių suderinamumą su įrenginiu.
- Laikykite dalis sausoje ir švarioje vietoje, toliau nuo drėgmės, dulkių ir šilumos šaltinių.
- Apsaugokite komponentus nuo elektrostatinę iškrovų (ESD), naudodami antistatines pakuotes.
- Prieš prijungdami prie pagrindinės plokštės patikrinkite jungčių ir juostinių laidų būklę.
- Nemontuokite pažeistų, deformuotų ar surūdijusių dalių.
- Išbandykite įrenginį prieš galutinį surinkimą.
- Gamintojo plombų pažeidimas ar mechaniniai pažeidimai gali panaikinti garantiją.

5. Maitinimas ir kabeliai

- Įrenginį prijunkite tik prie tokio elektros tinklo, kuris atitinka gamintojo specifikacijas.
- Reguliariai tikrinkite kabelius ir kištukus, ar nėra nusidėvėjimo ar pažeidimų.
- Netraukite, nesukite ir nespauskite kabelių.

- Prieš valydami ar perkeldami įrenginį, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite pažeistų maitinimo šaltinių, adapterių ar ilgintuvų.

6. Vaikų ir asmenų su apribojimais sauga

- Įrenginys ir jo dalys nėra skirti vaikams.
- Neleiskite vaikams būti be priežiūros šalia elektroninių įrenginių.
- Mažos dalys gali būti prarytos — laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vyresnio amžiaus ar riboto judumo asmenys turėtų naudotis įrenginiu prižiūrimi.
- Neapmokyti asmenys neturėtų atlikti remonto ar dalių keitimo.

7. Veiksmai gedimo atveju ir korekcinės priemonės

- Atsiradus dūmams, kibirkštims, degėsių kvapui ar įrenginiui perkaistant, nedelsdami atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įrenginio ar dalių, jei jos veikia nestabiliai arba matomi pažeidimai.
- Nutraukite naudojimą, jei įtariate trumpą jungimą ar skysčių patekimą į vidų.
- Apie problemą informuokite pardavėją, importuotoją arba gamintoją.

8. Aplinkos apsauga ir atliekų tvarkymas

- Naudotas dalis šalinkite tik elektronikos atliekų surinkimo punktuose.
- Baterijas ir akumuliatorius šalinkite pagal vietinius teisės aktus.
- Elektroninių komponentų nemeskite į buitines atliekas.
- Kai įmanoma, remontuokite ir pakartotinai naudokite dalis, kad sumažintumėte atliekų kiekį.

9. GPSR reikalaujama informacija

- Prieš montuodami perskaitykite visą instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją ir visus saugos įspėjimus.
- Gamintojas arba importuotojas turi pateikti kontaktinius duomenis su gaminio sauga susijusiems klausimams.
- Esant saugos atnaujinimams ar atšaukimo kampanijoms, laikykitės gamintojo nurodymų.

LV Drošas displeju un servisa detaļu lietošanas noteikumi

1. Vispārīga drošības informācija

- Servisa detaļas un displejus drīkst montēt un lietot tikai tehniski apmācīts personāls.
- Pirms jebkāda darba uzsākšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Servisa darbus veiciet sausā, tīrā un labi apgaismotā vietā.
- Aizsargājiet darba vietu no elektrostatiskām izlādes (ESD).
- Izvairieties izmantot detaļas mitros, putekļainos vai ekstremālas temperatūras apstākļos.

2. Riska identificēšana un paredzama nepareiza lietošana

- Nepareiza detaļu montāža var izraisīt elektrošoku, pārkaršanu vai pastāvīgus ierīces bojājumus.
- Krišana, triecieni vai saskare ar šķidrumiem var radīt plaisas, īssavienojumus vai funkcionalitātes zudumu.
- Asu instrumentu lietošana displeja tuvumā var bojāt tā virsmu.
- Neapmācītas personas var radīt nopietnus bojājumus vai savainojumu risku.
- Aparatūras vai programmatūras modificēšana var palielināt ugunsgrēka vai elektrošoka risku.

3. Drošas displeju lietošanas noteikumi

- Nepieskarieties ekrānam ar mitrām rokām un izvairieties no saskares ar šķidrumiem.
- Nelietojiet asas vai cietas ierīces uz ekrāna virsmas.
- Aizsargājiet displeju no krišanas, triecieniem un FPC kabeļa liekšanas.
- Tīriet ekrānu ar mīkstu, sausu vai nedaudz samitrinātu drānu; nelietojiet kodīgus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Izvairieties no ilgstošas displeja pakļaušanas tiešiem saules stariem vai augstai temperatūrai.
- Pārbaudiet displeja darbību pirms aizsargplēvju noņemšanas.
- Nemodificējiet kabeļu savienojumus un displeja kontroliera programmatūru.

4. Servisa detaļu lietošanas noteikumi

- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas vai apstiprinātus aizstājējus.
- Pirms montāžas pārbaudiet detaļu savietojamību ar ierīci.
- Uzglabājiet detaļas sausā un tīrā vietā, prom no mitruma, putekļiem un siltuma avotiem.
- Aizsargājiet komponentus no elektrostatiskām izlādes (ESD), izmantojot antistatisku iepakojumu.
- Pirms pieslēgšanas pie galvenās plates pārbaudiet savienotāju un lentes kabeļu stāvokli.

- Nemontējiet bojātas, deformētas vai korodējušas detaļas.
- Pārbaudiet ierīces darbību pirms galīgās salikšanas.
- Ražotāja plombu bojājumi vai mehāniski bojājumi var anulēt garantiju.

5. Barošana un kabeļi

- Ierīci pieslēdziet tikai elektrotīklam, kas atbilst ražotāja specifikācijām.
- Regulāri pārbaudiet kabeļus un kontaktdakšas, vai nav nolietojuma vai bojājumu.
- Nevelciet, negrieziet un nespiediet kabeļus.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai pārvietošanas atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nelietojiet bojātus barošanas avotus, adapterus vai pagarinātājus.

6. Bērnu un personu ar ierobežotām iespējām drošība

- Ierīce un tās detaļas nav paredzētas bērniem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības elektronisko ierīču tuvumā.
- Mazas detaļas var tikt norītas — glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā.
- Vecāka gadagājuma vai ierobežotu spēju personas ierīci drīkst lietot tikai uzraudzībā.
- Neapmācītām personām nav atļauts veikt remontu vai detaļu nomaiņu.

7. Rīcība bojājumu gadījumā

- Dūmu, dzirksteļu, deguma smakas vai pārkaršanas gadījumā nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nelietojiet ierīci vai detaļas, ja tās darbojas nestabili vai ir redzami bojātas.
- Pārtrauciet lietošanu, ja ir aizdomas par īssavienojumu vai šķidruma iekļūšanu.
- Ziņojiet par problēmu pārdevējam, importētājam vai ražotājam.

8. Vides aizsardzība un utilizācija

- Izlietotās detaļas nododiet tikai autorizētos elektroatkritumu savākšanas punktos.
- Baterijas un akumulatorus utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Elektroniskos komponentus nemetiet sadzīves atkritumos.
- Iespēju robežās detaļas remontējiet un atkārtoti izmantojiet, lai samazinātu atkritumu daudzumu.

9. Informācija, ko pieprasa GPSR

- Pirms montāžas izlasiet visu lietošanas instrukciju.
- Saglabāriet instrukciju un visus drošības brīdinājumus.
- Ražotājam vai importētājam jānorāda kontaktinformācija jautājumiem par produkta drošību.
- Drošības atjauninājumu vai atsaukšanas kampaņu gadījumā ievērojiet ražotāja norādījumus.

SE Säkerhetsanvisningar för användning av displayer och servicedelar

1. Allmän säkerhetsinformation

- Servicedelar och displayer får endast installeras och hanteras av tekniskt utbildad personal.
- Koppla bort enheten från elnätet innan du påbörjar något arbete.
- Utför servicearbete på en torr, ren och väl upplyst plats.
- Skydda arbetsplatsen mot elektrostatisk urladdning (ESD).
- Undvik att använda delar i fuktiga, dammiga eller extremt varma/kalla miljöer.

2. Riskidentifiering och förutsebar felanvändning

- Felaktig installation av delar kan leda till elchock, överhettning eller permanent skada på enheten.
- Fall, stötar eller kontakt med vätskor kan orsaka sprickor, kortslutning eller funktionsbortfall.
- Användning av vassa verktyg nära displayen kan skada dess yta.
- Icke utbildade personer kan orsaka allvarliga skador eller personskaderisk.
- Hård- eller mjukvaruändringar kan innebära risk för brand eller elchock.

3. Regler för säker användning av displayer

- Rör inte vid skärmen med våta händer och undvik kontakt med vätskor.
- Använd inte vassa eller hårda verktyg på skärmens yta.
- Skydda displayen mot fall, stötar och böjning av FPC-kabeln.
- Rengör skärmen med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa; använd inte frätande rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Undvik långvarig exponering för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Kontrollera att displayen fungerar korrekt innan du tar bort skyddsfilmerna.
- Ändra inte kabelanslutningar eller displaykontrollerns programvara.

4. Regler för servicedelar

- Använd endast originaldelar eller godkända ersättningsdelar.
- Kontrollera delarnas kompatibilitet med enheten innan installation.
- Förvara delar på en torr, ren plats, skyddade från fukt, damm och värmekällor.
- Skydda komponenter mot ESD, gärna med antistatisk förpackning.
- Kontrollera skicket på kontakter och flatkablar innan de ansluts till moderkortet.
- Installera inte delar som är skadade, deformerade eller korroderade.
- Testa enheten innan slutlig montering.
- Skadade plomber eller mekaniska skador kan medföra att garantin upphör att gälla.

5. Strömförsörjning och kablar

- Anslut enheten endast till strömkällor som uppfyller tillverkarens specifikationer.
- Kontrollera kablar och stickkontakter regelbundet med avseende på slitage eller skador.
- Dra, vrid eller kläm inte kablar.
- Koppla från strömmen innan enheten rengörs eller flyttas.
- Använd inte skadade nätaggregat, adaptrar eller skarvsladdar.

6. Säkerhet för barn och personer med begränsningar

- Enheten och dess komponenter är inte avsedda för barn.
- Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av elektroniska enheter.
- Små delar kan sväljas — förvara dem utom räckhåll för barn.
- Äldre personer eller personer med nedsatt funktionsförmåga bör använda enheten under tillsyn.
- Icke utbildade personer får inte utföra reparationer eller byta delar.

7. Åtgärder vid fel och störningar

- Vid rökutveckling, gnistor, bränd lukt eller överhettning – koppla omedelbart bort enheten från strömmen.
- Använd inte enheten eller delar om de fungerar instabilt eller är synligt skadade.
- Avbryt användningen vid misstanke om kortslutning eller inträngning av vätska.
- Rapportera problemet till återförsäljaren, importören eller tillverkaren.

8. Miljöskydd och avfallshantering

- Lämna använda delar endast till godkända samlingsställen för elektronikavfall.
- Kassera batterier och ackumulatörer enligt lokala bestämmelser.

- Släng inte elektroniska komponenter bland hushållsavfall.
- Reparera och återanvänd delar när det är möjligt för att minska avfallsmängden.

9. Information som krävs enligt GPSR

- Läs hela bruksanvisningen innan installation.
- Spara bruksanvisningen och alla säkerhetsvarningar.
- Tillverkaren eller importören ska ange kontaktuppgifter för produktsäkerhetsfrågor.
- Följ tillverkarens anvisningar vid säkerhetsuppdateringar eller återkallelser.

FI Näyttöjen ja huolto-osien turvallisen käytön ohjeet

1. Yleiset turvallisuustiedot

- Huolto-osia ja näyttöjä saavat asentaa ja käyttää vain teknisesti koulutetut henkilöt.
- Irrota laite sähköverkosta ennen minkään työn aloittamista.
- Suorita huoltotyöt kuivassa, puhtaassa ja hyvin valaistussa tilassa.
- Suojaa työpiste sähköstaattisilta purkauksilta (ESD).
- Vältä osien käyttöä kosteissa, pölyisissä tai ääriämpötiloissa.

2. Vaarojen tunnistaminen ja ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

- Väärin suoritettu asennus voi johtaa sähköiskuun, ylikuumenemiseen tai laitteen pysyvään vaurioitumiseen.
- Pudotukset, iskut tai kosketus nesteiden kanssa voivat aiheuttaa halkeamia, oikosulun tai toimintahäiriöitä.
- Terävien työkalujen käyttö lähellä näyttöä voi vahingoittaa sen pintaa.
- Kouluttamattomat henkilöt voivat aiheuttaa vakavia vaurioita tai loukkaantumisriskin.
- Laitteiston tai ohjelmiston muutokset voivat lisätä tulipalon tai sähköiskun riskiä.

3. Näyttöjen turvallisen käytön säännöt

- Älä koske näyttöön märillä käsillä ja vältä kosketusta nesteiden kanssa.
- Älä käytä teräviä tai kovia työkaluja näytön pinnalla.
- Suojaa näyttö pudotuksilta, iskuilta ja FPC-kaapelin liialliselta taivuttamiselta.
- Puhdista näyttö pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla; älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai liuottimia.
- Vältä näytön pitkäaikaista altistamista suoralle auringonvalolle tai korkealle lämpötilalle.

- Tarkista näytön toiminta ennen suojakalvojen poistamista.
- Älä muuta kaapeliliitännöitä äläkä näytön ohjainohjelmistoa.

4. Huolto-osien käytön säännöt

- Käytä vain alkuperäisiä osia tai hyväksytyjä varaosia.
- Varmista osien yhteensopivuus laitteen kanssa ennen asennusta.
- Säilytä osia kuivassa ja puhtaassa paikassa, suojassa kosteudelta, pölyltä ja lämmönlähteiltä.
- Suojaa komponentit ESD-purkauksilta käyttämällä antistaattisia pakkauksia.
- Tarkista liittimien ja nauhakaapelien kunto ennen kytkemistä emolevyyn.
- Älä asenna vaurioituneita, vääntyneitä tai korroosion vaurioittamia osia.
- Testaa laite ennen lopullista kokoonpanoa.
- Valmistajan sinettien rikkominen tai mekaaniset vauriot voivat mitätöidä takuun.

5. Virtalähde ja kaapelit

- Kytke laite vain sähköverkkoon, joka vastaa valmistajan teknisiä vaatimuksia.
- Tarkista kaapelit ja pistokkeet säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Älä vedä, kierrä tai purista kaapeleita.
- Irrota laite sähköverkosta ennen sen puhdistamista tai siirtämistä.
- Älä käytä vaurioituneita virtalähteitä, sovittimia tai jatkojohtoja.

6. Lasten ja rajoitteisia henkilöitä koskeva turvallisuus

- Laite ja sen osat eivät ole tarkoitettu lapsille.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa elektronisten laitteiden läheisyyteen.
- Pienet osat voivat joutua niellyiksi — säilytä ne lasten ulottumattomissa.
- Iäkkäiden tai toimintarajoitteisten henkilöiden tulisi käyttää laitetta valvotusti.
- Kouluttamattomien henkilöiden ei tule suorittaa korjauksia tai osien vaihtoa.

7. Toimenpiteet vikatilanteissa

- Savun, kipinöinnin, palaneen hajun tai ylikuumentumisen ilmetessä irrota laite välittömästi sähköverkosta.
- Älä käytä laitetta tai osia, jos ne toimivat epävakaasti tai niissä näkyy vaurioita.
- Keskeytä käyttö, jos epäilet oikosulkua tai nestettä laitteen sisällä.
- Ilmoita ongelmasta myyjälle, maahantuojalle tai valmistajalle.

8. Ympäristönsuojelu ja jätteiden käsittely

- Toimita käytetyt osat ainoastaan hyväksytyihin sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteisiin.
- Hävitä paristot ja akut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä elektronia komponentteja talousjätteen mukana.
- Korjaa ja käytä osia uudelleen aina, kun se on mahdollista, jätteiden määrän vähentämiseksi.

9. GPSR:n edellyttämät tiedot

- Lue koko käyttöohje ennen asennusta.
- Säilytä käyttöohje ja kaikki turvallisuusvaroitukset.
- Valmistajan tai maahantuojan on annettava yhteystiedot tuoteturvallisuutta koskeviin

kysymyksiin.

- Noudata valmistajan ohjeita mahdollisissa turvallisuuspäivityksissä ja takaisinvetokampanjoissa.

SR Uputstvo za bezbednu upotrebu displeja i servisnih delova

1. Opšte informacije o bezbednosti

- Servisne delove i displeje smeju da montiraju i koriste samo tehnički obučena lica.
- Pre početka bilo kakvog rada isključite uređaj iz električne mreže.
- Servisne radove obavljajte u suvom, čistom i dobro osvetljenom prostoru.
- Zaštitite radno mesto od elektrostatičkog pražnjenja (ESD).
- Izbegavajte upotrebu delova u vlažnim, prašnjavim ili temperaturno ekstremnim uslovima.

2. Identifikacija rizika i predvidiva nepravilna upotreba

• Nepravilna montaža delova može dovesti do strujnog udara, pregrevanja ili trajnog oštećenja uređaja.

• Padovi, udarci ili kontakt sa tečnostima mogu izazvati naprsnuća, kratak spoj ili gubitak funkcionalnosti.

- Korišćenje oštrih alata u blizini displeja može oštetiti njegovu površinu.
- Neobučena lica mogu izazvati ozbiljna oštećenja ili rizik od povrede.
- Hardverske ili softverske izmene mogu dovesti do rizika od požara ili strujnog udara.

3. Pravila za bezbednu upotrebu displeja

- Ne dodirujte ekran mokrim rukama i izbegavajte kontakt sa tečnostima.
- Ne koristite oštre ili tvrde alate na površini ekrana.
- Zaštitite displej od padova, udaraca i savijanja FPC kabla.
- Čistite ekran mekom, suvom ili blago vlažnom krpom; ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Izbegavajte dugotrajno izlaganje displeja direktnom suncu ili visokim temperaturama.
- Proverite ispravan rad displeja pre uklanjanja zaštitnih folija.
- Ne menjajte povezivanje kablova i ne modifikujte softver kontrolera displeja.

4. Pravila za servisne delove

- Koristite samo originalne delove ili odobrene zamene.
- Pre montaže proverite kompatibilnost delova sa uređajem.
- Delove skladištite na suvom i čistom mestu, dalje od vlage, prašine i izvora toplote.
- Zaštitite komponente od ESD pražnjenja, po mogućnosti korišćenjem antistatičke ambalaže.
- Proverite stanje konektora i traka pre povezivanja na matičnu ploču.
- Ne ugrađujte oštećene, deformisane ili korodirane delove.
- Testirajte uređaj pre konačnog sklapanja.
- Oštećenje fabričkih plombi ili mehanička oštećenja mogu dovesti do gubitka garancije.

5. Napajanje i kablovi

- Povezujte uređaj samo na mrežu koja odgovara specifikacijama proizvođača.
- Redovno proveravajte kablove i utikače zbog habanja ili oštećenja.
- Ne vucite, ne uvijajte i ne pritiskajte kablove.
- Isključite uređaj iz mreže pre čišćenja ili pomeranja.
- Ne koristite oštećene napojne jedinice, adaptere ili produžne kablove.

6. Bezbednost dece i osoba sa ograničenjima

- Uređaj i njegovi delovi nisu namenjeni deci.
- Ne ostavljajte decu bez nadzora u blizini elektronskih uređaja.
- Mali delovi se mogu progutati — čuvajte ih van domašaja dece.
- Starija lica ili osobe sa ograničenim sposobnostima treba da koriste uređaj pod nadzorom.
- Neobučene osobe ne smeju da vrše popravke niti zamenu delova.

7. Postupanje u slučaju kvara

- U slučaju dima, varničenja, mirisa paljevine ili pregrevanja odmah isključite uređaj iz mreže.
- Ne koristite uređaj ili delove ako rade nestabilno ili imaju vidljiva oštećenja.
- Prekinite upotrebu ako postoji sumnja na kratak spoj ili prodor tečnosti.
- Prijavite problem prodavcu, uvozniku ili proizvođaču.

8. Zaštita životne sredine i odlaganje otpada

- Korišćene delove odlažite isključivo u ovlašćenim centrima za elektronski otpad.
- Baterije i akumulatore odlažite u skladu sa lokalnim propisima.
- Ne bacajte elektronske komponente u komunalni otpad.
- Kada je moguće, popravljajte i ponovo koristite delove kako biste smanjili količinu otpada.

9. Informacije zahtevane prema GPSR

- Pre montaže pažljivo pročitajte celo uputstvo.
- Sačuvajte uputstvo i sva bezbednosna upozorenja.
- Proizvođač ili uvoznik mora obezbediti kontakt podatke za pitanja u vezi sa bezbednošću proizvoda.
- U slučaju bezbednosnih ažuriranja ili povlačenja proizvoda, sledite uputstva proizvođača.